

**当你怀疑时，
耶稣仍然向你走来**

**When You Doubt,
Jesus Still Walks
Toward You**

约翰福音 John 20:24–29



認錯人

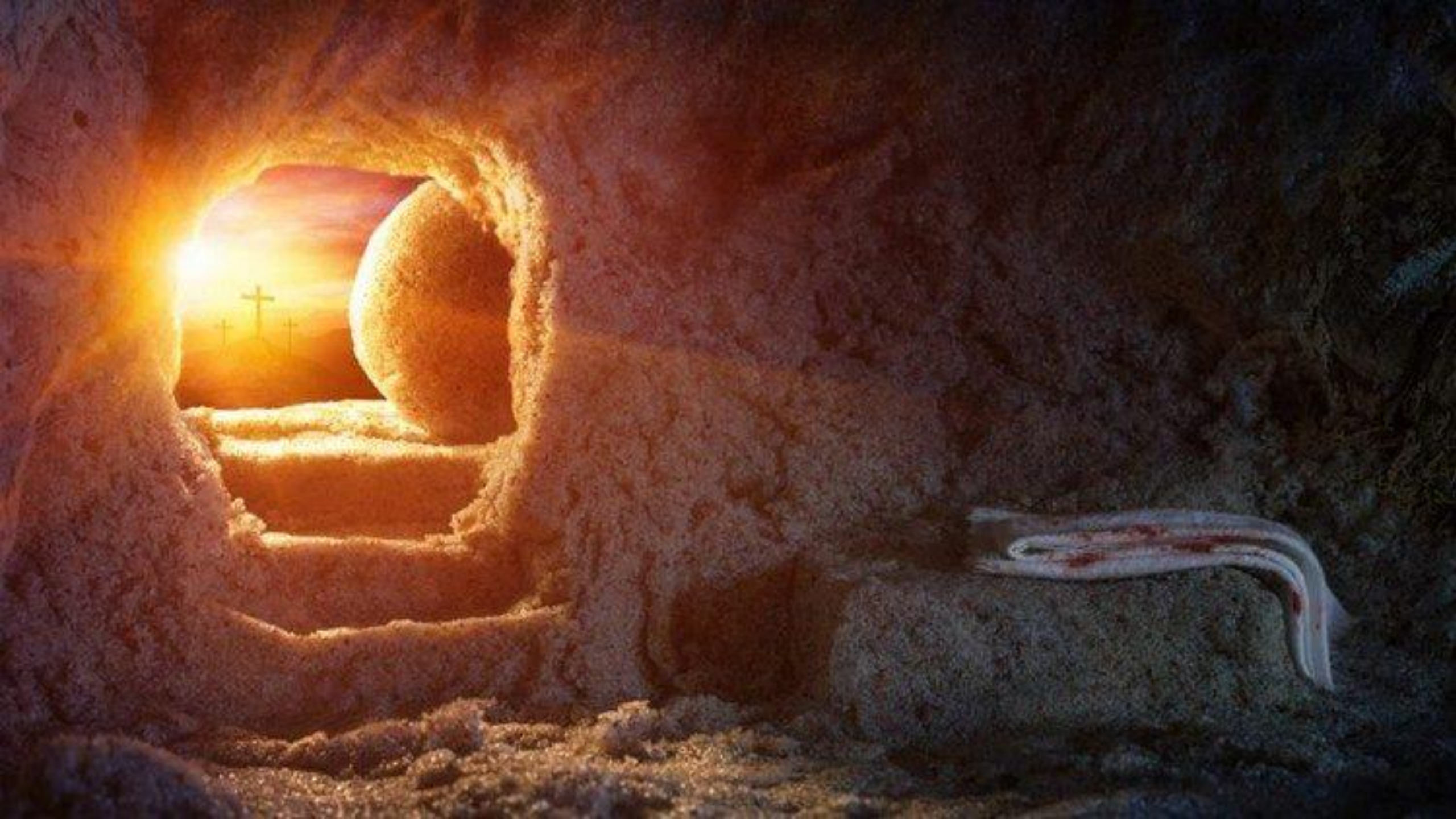




- 多马不是坏人，也不是特别软弱的人。
- Thomas was not a bad person, nor was he especially weak.
- 他是十二门徒之一，曾经说过“我们也去，与祂同死吧”（约11:16）——那是一个有胆量的人说的话。
- He was one of the Twelve, and once said, "Let us also go, that we may die with him" (John 11:16)—words spoken by a courageous man.



- 但是，当其他门徒告诉他“我们看见主了”，他说：“我非看见祂手上的钉痕，用指头探入那钉痕，又用手探入祂的肋旁，我总不信。”（约20:25）
- But when the other disciples told him, "We have seen the Lord," he said: "Unless I see the nail marks in his hands and put my finger where the nails were, and put my hand into his side, I will not believe." (John 20:25, NIV)



一、怀疑，其实有两种

1. There Are Actually Two Kinds of Doubt

- 我们常常以为怀疑只有一种——就是头脑上的“我不确定这是真的”。
- We often think there is only one kind of doubt—the intellectual kind: "I'm not sure this is true."
- 但多马的怀疑，不只是头脑的问题，更是心的问题。
- But Thomas's doubt was not just a matter of the mind; it was a matter of the heart.

一、怀疑，其实有两种

1. There Are Actually Two Kinds of Doubt



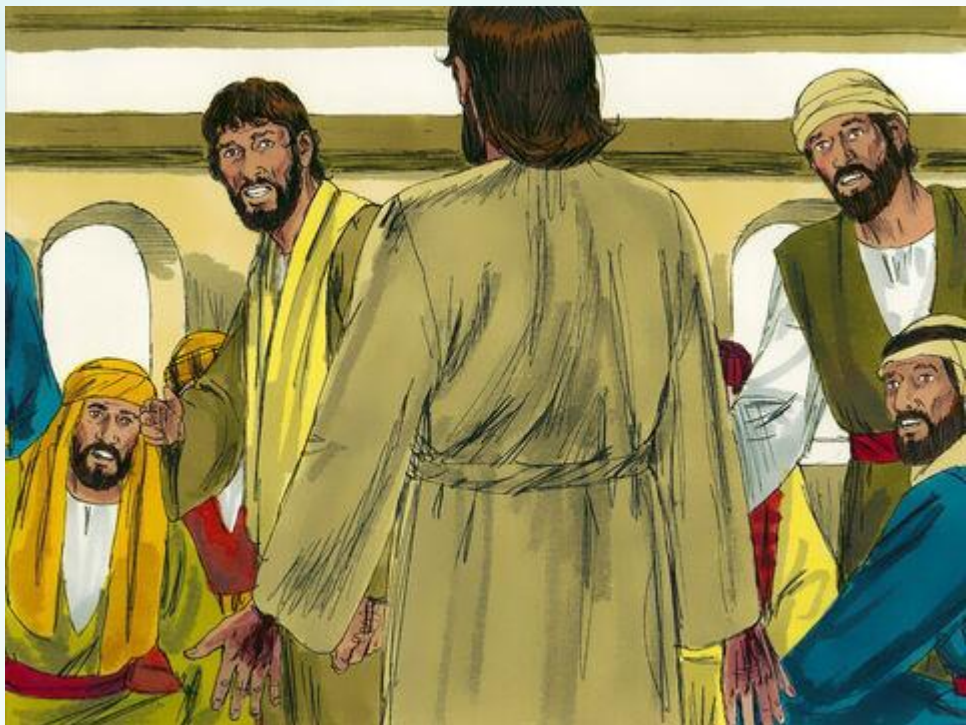
一、怀疑，其实有两种

1. There Are Actually Two Kinds of Doubt

- "我不相信"是理性的判断。
- "I do not believe" is a rational judgment.
- "我不敢再信"是一个受过伤的人的自我保护。
- "I'm afraid to believe again" is the self-protection of a wounded person.

二、复活的耶稣来见怀疑者

2. The Risen Jesus Comes to the Doubter



20:26

- 过了八日，门徒又在屋里，多马也和他们同在。门都关了。耶稣来站在当中说：“愿你们平安！”
- A week later his disciples were in the house again, and Thomas was with them. Though the doors were locked, Jesus came and stood among them and said, "Peace be with you!"

二、复活的耶稣来见怀疑者

2. The Risen Jesus Comes to the Doubter



20:27

- 就对多马说：“伸过你的指头来，摸我的手；伸出你的手来，探入我的肋旁。不要疑惑，总要信！”
- Then he said to Thomas, "Put your finger here; see my hands. Reach out your hand and put it into my side. Stop doubting and believe."

二、复活的耶稣来见怀疑者

2. The Risen Jesus Comes to the Doubter



二、复活的耶稣来见怀疑者

2. The Risen Jesus Comes to the Doubter

- 复活的主，不是一个高高在上等你表现够好才接见你的主。
- The risen Lord is not one who sits on high waiting for you to perform well enough before He will see you.
- 祂是一个主动靠近人的主。
- He is a Lord who actively draws near to people.

三、耶稣是谁？——多马的答案，也是我们的答案

3. Who Is Jesus?—Thomas's Answer, and Ours

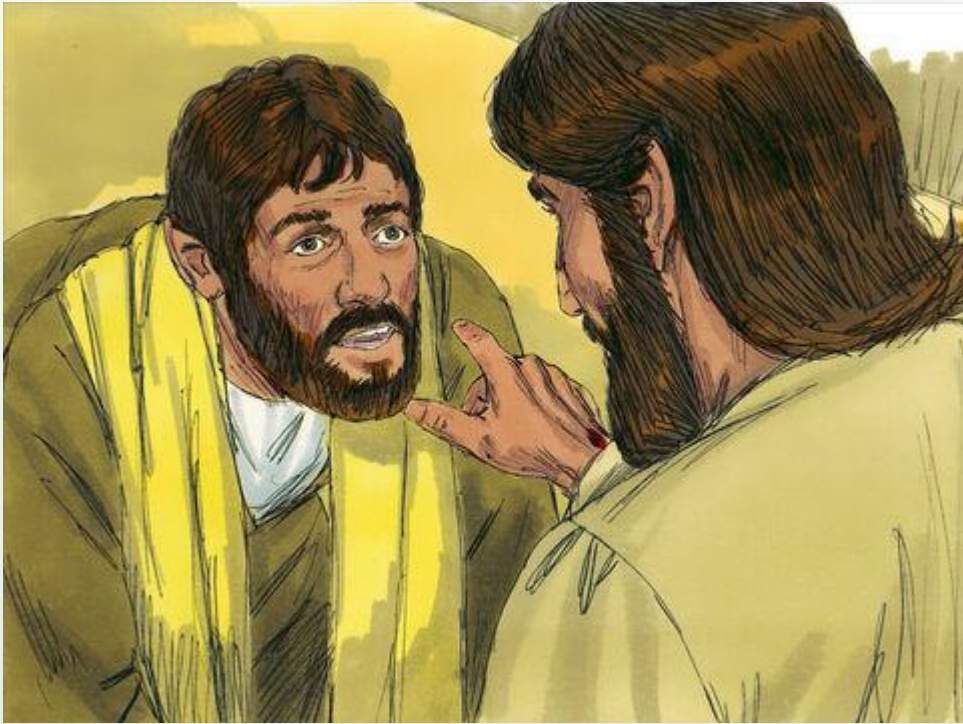
20:28

- 多马说：“我的主，我的神！”
- Thomas said to him, "My Lord and my God!"



三、耶稣是谁？——多马的答案，也是我们的答案

3. Who Is Jesus?—Thomas's Answer, and Ours



20:29

- 耶稣对他说：“你因看见了我才信，那没有看见就信的有福了！”
- Then Jesus told him, "Because you have seen me, you have believed; blessed are those who have not seen and yet have believed."

三、耶稣是谁？——多马的答案，也是我们的答案

3. Who Is Jesus?—Thomas's Answer, and Ours



四、耶稣的钉痕说明什么

4. What Do Jesus's Nail Marks Mean?



- 那钉痕，是祂爱我们的永久记号。
- Those nail marks are the permanent sign of His love for us.

第一种，是正在怀疑的人。

The first kind: those who are doubting.

- **你心里有问题、有挣扎，你不确定这一切是不是真实的。**
- **You have questions and struggles in your heart; you're not sure if any of this is real.**
- **今天耶稣不是责备你——祂在对你说："我来了。"**
- **Today Jesus is not rebuking you—He is saying to you: "I have come."**

第二种，是曾经受过伤的人。

The second kind: those who have been wounded.

- 你不是不信，你是不敢再信。**
- You don't disbelieve; you're afraid to believe again.**
- 你在心里建了一道墙，因为你怕再次失望。**
- You've built a wall in your heart because you're afraid of being disappointed again.**
- 耶稣今天对你说："把你的伤口带到我这里来。我的手也有痕迹。"**
- Jesus says to you today: "Bring your wounds to me. My hands also have marks."**

第三种，是表面相信、但内心已经冷淡的人。

The third kind: those who believe outwardly but have grown cold inside.

- **你知道所有正确答案，但你已经很久没有真实遇见主了。**
- **You know all the right answers, but it's been a long time since you truly encountered the Lord.**
- **今天主在问你："你真的认识我吗？"**
- **Today the Lord is asking you: "Do you really know me?"**

总结

Conclusion

- 认识耶稣，是一次相遇，不只是一次学习。
- Knowing Jesus is an encounter, not just a learning.
- 只是在心里，对耶稣说一句多马说的话："我的主，我的神。"
- Just in your heart, say to Jesus what Thomas said: "My Lord and my God."

当你怀疑时，耶稣仍然向你走来

When You Doubt, Jesus Still Walks Toward You



自我反思 Self-reflection

约翰福音 John 20:24-29

1. 多马说"我不信"，但讲章提到他更深的心声可能是"我不敢再信"。你有没有经历过这种状态？是什么让你在信仰上建起了一道墙？
2. 耶稣复活之后，没有去向祭司或彼拉多证明自己，却选择去一个关着门的小房间找多马。这件事让你对耶稣有什么新的认识？
3. 讲章说"神没有给多马一个解释，神给了他自己"。你生命中有没有一个还没有答案的问题？在那个问题里，你愿意怎样回应今天的消息？

1. Thomas said, "I will not believe," but the sermon suggested that his deeper heart cry might have been, "I'm afraid to believe again." Have you ever experienced this state? What caused you to build a wall in your faith?
2. After Jesus rose from the dead, He did not go to prove Himself to the priests or to Pilate; instead, He chose to go to a small room with closed doors to find Thomas. What new understanding about Jesus does this give you?
3. The sermon says, "God did not give Thomas an explanation; God gave him Himself." Is there a question in your life that still has no answer? In the midst of that question, how would you like to respond to today's message?